

## ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 18. desember 1996

### um framkvæmdarákvæði vegna tilskipunar ráðsins 96/16/EB um tölfraðilegar kannanir vegna mjólkur og mjólkurafurða(\*)

(97/80/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/16/EB frá 19. mars 1996 um tölfraðilegar kannanir vegna mjólkur og mjólkurafurða<sup>(1)</sup>, einkum 2. mgr. 3. gr., 2. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í kjölfar þess að tilskipun 96/16/EB hefur komið í stað tilskipunar 72/280/EBE er rétt að gera hliðstæða breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 72/356/EBE frá 18. október 1972 um framkvæmdarákvæði hvað varðar skýrslugerð vegna framleiðslu mjólkur og mjólkurafurða<sup>(2)</sup>, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun 86/180/EBE<sup>(3)</sup>, til að tryggja samfellda þróun hagskýrslna í samræmi við ríkjandi efnahagsaðstæður.

Reynslan af beitingu ákvörðunar 72/356/EBE hefur sýnt að nauðsynlegt er að gefa ítarlegri skýringar við afurðirnar og töflurnar.

Með aukna samþættingu hagskýrslna bandalagsins í huga er tímabært að taka upp fulla samræmingu við Vöruskrá EB sem um getur í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91 frá 19. desember 1991 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í bandalaginu<sup>(4)</sup>.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um landbúnaðarskýrslur.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr:

Í I. viðauka við þessa ákvörðun er skrá yfir mjólkurafurðir sem kannanirnar, sem um getur í 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 96/16/EB, ná til.

2. gr:

Sýnishorn af töflunum sem nota ber til að afhenda gögnin, sem um getur í 1. mgr. 6. gr. tilskipunar 96/16/EB, er að finna í II. viðauka við þessa ákvörðun.

3. gr:

Í III. viðauka við þessa ákvörðun er mælt fyrir um vinnuáætlunina sem um getur í 2. mgr. 4. gr. tilskipunar 96/16/EB.

4. gr:

Ákvörðun 72/356/EBE er hér með felld úr gildi frá 1. janúar 1997.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu ákvörðunina sem tilvísanir í þessa ákvörðun.

5. gr:

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. desember 1996.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

Yves-Thibault DE SILGUY

*framkvæmdastjóri.*

(\*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 78, 28.3.1996, bls. 27, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/1999 frá 29. janúar 1999 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB nr. C 347, 18. 11. 1996.

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB nr. L 78, 28. 3. 1996, bls. 27.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB nr. L 246, 30. 10. 1972, bls. 1.

(<sup>3</sup>) Stjtið. EB nr. L 138, 24. 5. 1986, bls. 49.

(<sup>4</sup>) Stjtið. EB nr. L 374, 31. 12. 1991, bls. 1.

## I. VIÐAUKI

## SKRÁ YFIR MJÓLKURAFURÐIR

Númer afurðar	Lýsing
<b>1</b>	<b>Nýjar afurðir</b>
11	Neyslumjólk
111	Hrámjólk
112	Nýmjólk
1121	gerilsneydd
1122	dauðhreinsuð
1123	háhituð
113	Léttmjólk
1131	gerilsneydd
1132	dauðhreinsuð
1133	háhituð (þ.e. leifturhituð)
114	Undanrenna
1141	gerilsneydd
1142	dauðhreinsuð
1143	háhituð
12	Áfir
13	Rjómi
	fituinnihald miðað við þyngd
131	að 29%
132	yfir 29%
14	Sýrð mjólk (jógúrt, drykkjarjógúrt og annað)
141	Með akefnum
142	Án akefna
15	Mjólkurdrykkir
16	Aðrar mjólkurafurðir (mjólkurhlaup og annað)
<b>2</b>	<b>Unnar afurðir</b>
21	Kjörnuð mjólk
211	Án sætuefna
212	Með sætuefnum
22	Mjólkurafurðir sem duft
221	Rjómaduft
222	Nýmjólkurduft
223	Léttmjólkurduft
224	Undanrennuduft
225	Áfaduft
226	Aðrar afurðir sem duft
23	Smjör og annað viðbit
231	Smjör
232	Brætt smjör og smjörolía
233	Annað viðbit
24	Ostur
241	Ostur flokkaður eftir mjólkurtegundum:
2411	Ostur úr kúamjólkingöngu
2412	Ostur úr sauðamjólkingöngu
2413	Ostur úr geitamjólkingöngu
2414	Aðrir ostar (blandaðir eða úr víundamjólkingöngu)

Númer afurðar	Lýsing
242	Ostur (allar mjólkurtegundir) flokkaður sem:
2421	Mjúkur ostur
2422	Meðalmjúkur ostur
2423	Meðalharður ostur
2424	Harður ostur
2425	Mjög harður ostur
2426	Ferskostur
25	Bræddur ostur
26	Kasín og kasínöt
27	Mysa, samtals
271	Fljótandi mysa
272	Mysuþykkni
273	Mysa í formi dufts eða blokkar
274	Laktósi (mjólkursykur)
275	Laktalbúmin (mjólkurhvíta)
28	Aðrar unnar afurðir

## SKÝRINGAR

## NEYSLUMJÓLK(11)

**Neyslumjólk:** hrámmjólk, nýmmjólk, léttmjólk og undanrenna, án aukefna.

- Tekur aðeins til mjólkur sem ætluð er beint til neyslu, yfirleitt í 2 l umbúðum eða minni.
- Nær einnig yfir vítamínþætta mjólk.

**Hrámmjólk (111):** framleiðsluefni mjólkurkirtla einnar eða fleiri kúa, áa, geita eða vísurkúa sem hefur ekki verið hituð yfir 40°C eða fengið meðferð sem hefur sams konar áhrif (tilskipun ráðsins 92/46/EBE frá 16. júní 1992, Stjtið. EB nr. L 268, 14. 9. 1992, bls. 3).

**Nýmmjólk (112):** mjólk sem hefur fengið eina hitameðferð í mjólkurstöð eða viðurkennda meðferð sem hefur sömu áhrif og hefur annaðhvort minnst náttúrulegt fituinnihald 3,50% eða fitan hefur verið jöfnuð í minnst 3,5% (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1411/71 frá 29. júní 1971, Stjtið. EB nr. L 148, 3. 7. 1971, bls. 4).

- Nær einnig yfir sænskar gerðir neyslumjólkur sem eru merktar „Gammaldags mjólk“, með 4,2% mjólkurfituinnihaldi, og „Standardmjólk“, með 3% mjólkurfituinnihaldi.

**Léttmjólk (113):** mjólk sem hefur fengið minnst eina hitameðferð í mjólkurstöð eða viðurkennda meðferð sem hefur sömu áhrif og mjólkurfitan hefur verið jöfnuð í minnst 1,50% og mest 1,80% (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1411/71 frá 29. júní 1971, Stjtið. EB nr. L 148, 3. 7. 1971, bls. 4).

- Nær einnig yfir finnska neyslumjólk sem er merkt „ykkösmaito/ettans mjólk“ og hefur 1% mjólkurfituinnihald.
- Nær einnig yfir sænskar gerðir neyslumjólkur sem eru merktar „Ekologisk mjólk“, með 2% mjólkurfituinnihaldi, og „Mellanmjólk“ sem hefur 1,5% mjólkurfituinnihald.
- Nær einnig yfir austurríska neyslumjólk með mjólkurfituinnihaldi milli 2,0% og 2,5%.

**Undanrenna (114):** mjólk sem hefur fengið minnst eina hitameðferð í mjólkurstöð eða viðurkennda meðferð sem hefur sömu áhrif og mjólkurfitan hefur verið jöfnuð í mest 0,30% (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1411/71 frá 29. júní 1971, Stjtið. EB nr. L 148, 3. 7. 1971, bls. 4).

- Nær einnig yfir sænskar gerðir neyslumjólkur sem eru merktar „Láttmjólk“, með 0,5% mjólkurfituinnihaldi, og „Minimjólk“ með 0,07% mjólkurfituinnihaldi.
- Nær einnig yfir austurríska neyslumjólk með 0,5% mjólkurfituinnihaldi.

**Gerilsneydd:** gerilsneyða skal mjólk þannig að mjólkinn er hituð við háan hita í stuttan tíma (minnst 71,7°C í 15 sekúndur eða með jafngildri samsetningu) eða með gerilsneyðingarferli þar sem beitt er annarri samsetningu tíma og hitastigs til að fá fram sömu áhrif (tilskipun ráðsins 92/46/EBE frá 16. júní 1992, Stjtið. EB nr. L 268, 14. 9. 1992, bls. 24).

**Dauðhreinsuð:** dauðhreinsuð mjólk skal hafa:

- verið hituð og dauðhreinsuð í loftþéttum, innsigliðum umbúðum eða ílátum og verður innsiglið að vera órofið,
- sýnt við slembisýnatöku slíka geymsluhæfni að ekki megi greina neinar skemmdir á henni eftir 15 daga í lokuðum umbúðum við +30° hita (tilskipun ráðsins 92/46/EBE frá 16. júní 1992, Stjtið. EB nr. L 268, 14. 9. 1992, bls. 25).

**Háhituð:** háhita skal mjólk (eða leifturhita) með því að beita stöðugum hitastraumi við hátt hitastig í stuttan tíma (ekki minni en 135°C í innan við 1 sekúndu) (tilskipun ráðsins 92/46/EBE frá 16. júní 1992, Stjtið. EB nr. L 268, 14. 9. 1992, bls. 24).

- Aðildarríki, sem gera ekki greinarmun á dauðhreinsaðri og háhitaðri mjólk, geta sett báðar tegundir undir sama lið.

#### ÁFIR (12)

**Áfir:** úrgangsafurð (kann jafnvel að vera súr eða sýrð) sem verður til þegar smjör er unnið úr mjólk eða rjóma (með stöðugri strokkun og aðskilnaði fastra fituefna).

- Áfir, sem innihalda aukefni, skal flokka með mjólkurdrykkjum.

#### RJÓMI (13)

**Rjómi:** fituskán sem myndast á náttúrulegan hátt á yfirborði mjólkur við hæga uppsöfnun fitudropa þeytunnar. Sé þessi skán fjarlægð með því að fleyta hana ofan af yfirborði mjólkurinnar, eða skilja hana frá mjólkinni í skilvindu, hefur hún, til viðbótar öðrum efnum mjólkurinnar, tiltölulega hátt fituinnihald (yfirleitt hærra en 10% af þyngd afurðarinnar).

**Rjómi (13):** unninn rjómi sem er tilbúinn til afhendingar utan mjólkurbúa (þ.e.a.s. til manneldis, sem hráefni fyrir framleiðendur súkkulaðis, rjómaiss o.s.frv.). Þessi afurð tekur ekki, fremur en aðrar, til hálfunninna vara sem ætlaðar eru til framleiðslu annarra mjólkurafurða.

#### Rjómi með fituinnihaldi allt að 29% af þyngd (131)

#### Rjómi með fituinnihaldi yfir 29% af þyngd (132)

- Tafla A/„Innlagt“: hráefni (í mjólkurígildum) sem býli afhenda til mjólkurbúa.
- Tafla B/„Tiltækt magn“: rjómi sem skilinn er frá á býlinu og afhentur til mjólkurbús.
- Tafla A/„Framleiddar afurðir“ og tafla B/„Ráðstöfun“:
  - gerilsneyddur, dauðhreinsaður eða háhitaður,
  - á einnig við um sýrðan rjóma,
  - á einnig við um rjóma í fernum eða dósnum.

#### SÝRÐ MJÓLK (14)

**Sýrð mjólk:** mjólkurafurðir með sýrustig milli 3,8 og 5,5 pH.

- Á við um jógúrt, drykkjarjógúrt, unna jógúrt, gerjaða mjólk sem hlotið hefur hitameðferð ofl.
- Nær einnig yfir afurðir úr bifidus-gerlum eða sem innihalda þá.

**Sýrð mjólk með aukefnum (141):** sýrða mjólk með sætuefnum ber að flokka undir vörulið 142.

**Sýrð mjólk án aukefna (142):** nær einnig yfir sýrða mjólk með viðbættum sykri og/eða sætuefnum.

**MJÓLKURDRYKKIR (15)**

Mjólkurdrykkir: aðrar afurðir í fljótandi formi sem innihalda minnst 50% mjólkurafurðir, þar á meðal afurðir sem eru að stofni til mysa.

- Nær yfir súkkulaðimjólk, áfir blandaðar aukefnum eða bragðbættar, o.s.frv.

**AÐRAR NÝJARAFURÐIR (16)**

- Nær yfir nýjar mjólkurafurðir sem ekki eru tilgreindar annars staðar, aðallega eftirrétti úr mjólk (gelaða mjólk, bökur með eggjakremi, rjómaábæta, búðinga o.s.frv.) og rjómais (og svipaðar afurðir) sem eru framleiddar í þeim fyrirtækjum sem veita upplýsingar.
- Nær einnig yfir eftirrétti í dósnum.
- Nær einnig yfir nýjar landbúnaðarafurðir sem koma frá býlum (undir vörulíðnum Tiltækt magn/III.4) og eru settar óunnar á markað (fyrir utan umbúðir).

**KJÖRNUÐ MJÓLK (21)**

**Kjörnud mjólk:** afurð sem er fengin með því að fjarlægja vatn að hluta til úr nýmjólk, léttmjólk eða undanrennu eingöngu.

- Á einnig við um þykka mjólk (sem hlotið hefur hitameðferð) og kjarnaða mjólk með viðbættum sykri.
- Á einnig við um kjarnaða mjólk sem notuð er til framleiðslu „súkkulaðimylsu“; þurrkaðrar afurðar úr mjólk, sykri og kakódeigi í eftirfarandi hlutföllum:
  - mjólkurfita: meira en 6,5% (miðað við þyngd) en minna en 11% (miðað við þyngd),
  - kakó: meira en 6,5% (miðað við þyngd) en minna en 15% (miðað við þyngd),
  - súkrósi (þar á meðal invertsykur reiknaður sem súkrósi): meira en 50% (miðað við þyngd) en minna en 60% (miðað við þyngd),
  - fitulaust þurrefni mjólkur: meira en 17% (miðað við þyngd) en minna en 30% (miðað við þyngd),
  - vatn: meira en 0,5% (miðað við þyngd) en minna en 3,5% (miðað við þyngd).

Samsetningin er gefin upp í I. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 380/84 frá 15. febrúar 1984 (Stjtið. EB nr. L 46, 16. 2. 1984, bls. 26).

**MJÓLKURAFURÐIR SEM DUFT (22)**

**Mjólkurafurðir sem duft:** afurð sem er fengin með því að fjarlægja vatn úr rjóma, nýmjólk, léttmjólk, undanrennu, áfum og sýrðri mjólk.

- Nær einnig yfir aukefni sem blandað er í hráefnið áður en duft er búið til úr því.
- Nær einnig yfir mjólkurduft sem er framleitt í mjólkurbúum og ætlað fyrir ungbörn og í skepnufóður.

**Rjómaduft (221):** mjólkurduft með mjólkurfituinnihaldi sem er ekki minna en 42% af þyngd afurðarinnar.

**Nýmjólkurduft (222):** mjólkurduft með mjólkurfituinnihaldi sem er ekki minna en 26% en minna en 42% af þyngd afurðarinnar.

**Léttmjólkurduft (223):** mjólkurduft með mjólkurfituinnihaldi sem er meira en 1,5% en minna en 26% af þyngd afurðarinnar.

**Undanrennuduft (224):** mjólkurduft með mjólkurfituinnihaldi sem er að hámarki 1,5% af þyngd afurðarinnar.

**Áfaduft (225):** duft sem unnið er úr áfum.

**Aðrar afurðir sem duft (226):** hleypt mjólk og rjómi, kefir og önnur gerjuð eða sýrð mjólk og rjómi, hvort sem er með eða án viðbættis sykurs eða annars sætuefnis, bragðbætt eða með viðbættum ávöxtum eða kakói.

- Nær einnig yfir rjómadufts-, mjólkurdufts-, áfadufts- og/eða mysuduftsblöndur.
- Nær einnig yfir prótínafurðir sem duft.

### SMJÖR (23)

**Smjör, samtals og annað viðbit (23):** nær yfir smjör, brætt smjör og smjörolíu og annað viðbit, sett fram í smjörigildum, með mjólkurfituinnihaldi sem nemur 82% af þyngd afurðarinnar.

- Tafla A: Danmörk: nær aðeins yfir smjör (231).
- Tafla B: Vöruliðina 231 (smjör), 232 (brætt smjör og smjörolía) og 233 (annað viðbit) er skylt að skrá eftir þyngd afurðarinnar. Aðeins atriði 23 er skylt að skrá í smjörigildum.

**Smjör (231):** afurð með mjólkurfituinnihaldi sem er ekki minna en 80% en minna en 90%, vatnsinnihaldi sem er 16% að hámarki og fitulausu þurrefni mjólkur sem er að hámarki 2%.

- Nær einnig yfir smjör með svolitlu magni kryddjurta, krydds, bragðbættandi efna o.fl., að því tilskildu að afurðin haldi einkennum smjörs.

#### Brætt smjör og smjörolía (232):

**Brætt smjör:** brætt smjör hefur mjólkurfituinnihald sem er yfir 85% af þyngd afurðarinnar. Hugtakið nær, auk brædds smjörs, yfir fjölda annarra svipaðra útvatnaðra smjörtegunda sem eru þekktar undir ýmsum almennum nöfnum svo sem „útvatnað smjör“, „vatnsfritt smjör“, „smjörolía“, „mjólkurfitu“ (mjólkurfituefni) og „smjörþykkni“.

**Smjörolía:** afurð sem fá má úr mjólk, rjóma eða smjöri með því að fjarlægja úr því vatn og fitulaust þurrefni og sem hefur mjólkurfituinnihald sem er að lágmarki 99,3% af heildarþyngd og vatnsinnihald sem er að hámarki 0,5% af heildarþyngd.

- Nær einnig yfir útunna olíu úr smjöri („ghee“).
- Varðar aðeins beina framleiðslu úr rjóma til að koma í veg fyrir tvítalningu.

#### Annað viðbit (233):

**Léttsmjör:** afurð sem líkist smjöri, með mjólkurfituinnihaldi sem er minna en 80 % af þyngd (fyrir utan aðra fitu). (Vörulýsing: þrjár fjórðu hlutar smjörfita, hálfteitt smjör og smyrjanlegt viðbit).

**Fita gerð úr efnum úr jurta- og/eða dýraríkinu:** átt er við smyrjanlega þeytu í föstu formi, aðallega af gerðinni „vatn í olíu“, sem unnin er úr fastri og/eða fljótandi fitu úr jurta- og/eða dýraríkinu, hæfa til manneldis, þar sem mjólkurfítan er á milli 10% og 80% af fituinnihaldi,

#### OSTUR (24)

**Ostur:** ostur er föst eða meðalföst afurð, ný eða þroskuð, sem fæst með því að mjólk, undanrenna, léttmjólk, rjómi, mysurjómi eða áfir eru hleypt, ein sér eða blönduð saman, með rennet-hleypi eða öðrum hleypi og með því að sía að hluta til frá mysuna sem myndast við slíka hleypingu. (Codex Alimentarius - FAO, XVI. bindi, staðall A-6).

- Tafla A:
  - úr kúamjólk eingöngu,
  - nær einnig yfir ost sem notaður er til framleiðslu á bræddum osti en á ekki við um bræddan ost.
- Tafla B:
  - nær yfir allar tegundir osts (og ystings) sem eru framleiddar úr ýmsum gerðum mjólkur (242),
  - nær einnig yfir ricotta-ost,
  - ostmagnið, sem notað er til að búa til bræddan ost, er ekki reiknað með í ostmagninu,
  - skipting í helstu undirflokkum eftir því hversu harður osturinn er byggist á vatnsinnihaldinu í fitulausu þurrefni („Moisture on a fat-free basis“ - MFFB):

$$\frac{\text{þyngd vatnsinnihalds}}{\text{heildarþyngd - þyngd fituinnihalds}} \times 100$$

**Mjúkur ostur (2421):** ostur þar sem vatnsinnihald í fitulausu þurrefni fullgerjaðs osts er að öllu jöfnu ekki minna en 68%.

**Meðalmjúkur ostur (2422):** ostur þar sem vatnsinnihald í fitulausu þurrefni fullgerjaðs osts er að öllu jöfnu ekki minna en 62% en minna en 68%.

**Meðalharður ostur (2423):** ostur þar sem vatnsinnihald í fitulausu þurrefni fullgerjaðs osts er að öllu jöfnu ekki minna en 55% en minna en 62%.

**Harður ostur (2424):** ostur þar sem vatnsinnihald í fitulausu þurrefni fullgerjaðs osts er að öllu jöfnu ekki minna en 47% en minna en 55%.

**Mjög harður ostur (2425):** ostur þar sem rakamagn í fitulausum massa fullgerjaðs osts er að öllu jöfnu minna en 47%.

**Ferskostur (2426):** afurð fengin úr súrri mjólk þar sem mestur hluti mysunnar hefur verið fjarlægður (t.d. með siun eða pressun). Nær einnig yfir ysting (annan en sem duft) sem inniheldur sykurlaus og viðbætta ávexti sem nema allt að 30% af þyngdinni.

- Þar með talinn ferskur mysuostur (sem fæst með því að sjóða niður mysu og bæta mjólk eða mjólkurfitu við).



**BRÆDDUR OSTUR (25)**

Bræddur ostur: afurð sem er fengin með því að mala, blanda, bræða og fleyta, við hita og með því að nota ýruefni, eina eða fleiri gerðir osts, með eða án viðbættra mjólkurefna og/eða annarra matvæla (Codex Alimentarius - FAO, XVI. bindi, Staðall A-8 b)).

**KASÍN OG KASÍNÖT (26)**

**Kasín:** er helsti prótínþátturinn í mjólk. Það er unnið úr undanrennu með útfellingu (hleypingu), yfirleitt með síru eða hleypi. Vöruliðurinn tekur til ýmissa gerða kasíns sem eru mismunandi eftir hleypiaðferð, t.d. sýrufellt kasín og hleypinkasín (parakasín). (Skýringar við Samræmdu tollskrána - 35. kafli VI. flokks (nr. 35.01)).

**Kasínöt:** (kasínsölt) ná yfir natríum- og ammóníumsölt sem þekkt eru sem „leysanleg kasín“; þessi sölt eru yfirleitt notuð til að útbúa kjörnuð matvæli og lyfjavörur. Kalsíumkasín er notað til að útbúa matvæli eða sem lím, eftir eðli þess. (Skýringar við Samræmdu tollskrána - 35. kafli VI. flokks (nr. 35.01)).

**MYSA (27)**

**Mysa:** aukaafurð sem verður til við osta- eða kasíngerð. Í fljótandi formi inniheldur mysa náttúruleg efni (að meðaltali 4,8 % mjólkursykur, 0,8 % prótín and 0,2 % fitu miðað við þyngd vörunnar) sem verða eftir þegar kasínið og meirihluti fitunnar hafa verið fjarlægð úr mjólkinni.

**Mysa, samtals (27):** nær einnig yfir mysu sem notuð er í mjólkurbúum til framleiðslu skepnufóðurs.

- Gefa skal upp raunþyngd atriðis 271 (fljótandi mysa), 272 (mysuþykkni), 273 (mysa í formi dufts eða blokkar), 274 (mjólkursykur), 275 (mjólkurhvíta (laktalbúmín)). Aðeins atriði 27 (mysa, samtals) skal gefin upp í ígildi fljótandi mysu og má aldrei vera samtala áðurgreinds magns.

**Fljótandi mysa (271):** mysa sem afhent er til að nota aðallega sem skepnufóður. Skytt er að undanskilja það magn sem notað er sem hráefni fyrir aðra vinnslu.

**Mysuþykkni (272).**

**Mysa í formi dufts eða blokkar (273).**

**Laktósi (mjólkursykur) (274).**

**Laktalbúmín (mjólkurhvíta) (275):** einn af helstu þáttum mysuprótsins.

**AÐRAR UNNARAFURÐIR (28)**

- Þessi vöruliður tekur til unninna mjólkurafurða (sem skal tilgreina) sem eru ekki tilteknar annars staðar, aðallega „laktóferrín“-afurða.
- Nær einnig yfir unnar landbúnaðarvörur sem koma frá býlum (undir vöruliðnum Tiltækt magn/III.4) og eru settar á markað óunnar (fyrir utan umbúðir eða þroskun).

## II. VÞAUKI

## TAFLA A

## Mánaðarskýrsla um innlagða mjólk (kúamjólk) og framleiddar afurðir

Land: ..... Mánuður: ..... Ár: .....

A. INNLAGT		Magn (1 000 t)	Fituinnihald (%)	Prótíninnihald (%)
1. Kúamjólk frá býlum:		.....	.....	.....
2. Rjómi frá býlum:		.....	.....	.....
Númer afurðar	B. FRAMLEIDDAR AFURÐIR	(1 000 t)		
11	Neyslumjólk	.....		
13	Rjómi	.....		
14	Sýrð mjólk	.....		
21	Kjörnuð mjólk	.....		
221 + 222 + 223	Rjómaduft, nýmjólkurduft og léttmjólkurduft	.....		
224	Undanrennuft	.....		
23	Smjör (samals - í smjörigildum)	.....		
2411	Ostur úr kúamjólk eingöngu	.....		

## TAFLA B

## Ársframleiðsla og ráðstöfun mjólkur (allrar mjólkur) á mjólkurbúum

Land: .....

Ár: .....

A. TILTÆKT MAGN	Magn (1 000 t)	Mjólkurfita (t)	Mjólkurprótín (t)
	1	2	3
I. Innlögð kúamjólk frá býlum	.....	.....	.....
II. Annað innlagt, tiltækt magn			
1. Sauðamjólk	.....	.....	
2. Geitamjólk	.....	.....	
3. Visundamjólk	.....	.....	
4. Rjómi	.....	.....	
5. Undanrenna og áfir	.....	.....	
6. Aðrar afurðir (tilgreinið)	.....	.....	
III. Innflutningur og afgreiðsla frá mjólkurbúum innanbandalagsins:			
1. Nýmjólk, þar með talin hrámmjólk	.....	.....	
11. Þar af aðildarríki:	.....	.....	
2. Undanrenna	.....	.....	
21. Þar af aðildarríki:	.....	.....	
3. Rjómi	.....	.....	
31. Þar af aðildarríki:	.....	.....	
4. Aðrar afurðir (tilgreinið)	.....	.....	
41. Þar af aðildarríki:	.....	.....	

Land: .....

Ár: .....

Númer	B. RÁÐSTÖFUN	Magn (1 000 t)	Mjólkurfita (t)	Aðföng:	
				Nýmjólk (1 000 t)	Undanrenna (1 000 t)
		1	2	3	4
<b>1</b>	<b>Nýjar afurðir</b>				
11	Neyslumjólk	.....	.....	.....	.....
111	Hrármjólk	.....	.....	.....	.....
112	Nýmjólk	.....	.....	.....	.....
1121	gerilsneydd	.....	.....	.....	.....
1122	dauðhreinsuð	.....	.....	.....	.....
1123	háhituð	.....	.....	.....	.....
113	Léttmjólk	.....	.....	.....	.....
1131	gerilsneydd	.....	.....	.....	.....
1132	dauðhreinsuð	.....	.....	.....	.....
1133	háhituð	.....	.....	.....	.....
114	Undanrenna	.....	.....	.....	.....
1141	gerilsneydd	.....	.....	.....	.....
1142	dauðhreinsuð	.....	.....	.....	.....
1143	háhituð	.....	.....	.....	.....
12	Áfir	.....	.....	.....	.....
13	Rjómi	.....	.....	.....	.....
	með fituinnihaldi miðað við þyngd				
131	að 29%	.....	.....	.....	.....
132	yfir 29%	.....	.....	.....	.....
14	Sýrð mjólk (jógúrt, drykkjarjógúrt og annað)	.....	.....	.....	.....
141	Blönduð aukefnum	.....	.....	.....	.....
142	Án aukefna	.....	.....	.....	.....
15	Mjólkurdrykkir	.....	.....	.....	.....
16	Aðrar nýjar afurðir (mjólkurhlaup og annað)	.....	.....	.....	.....

Land: .....

Ár: .....

Númer	B. RÁÐSTÖFUN	Magn (1 000 t)	Mjólkurfita (t)	Aðföng:	
				Nýmjólk (1 000 t)	Undanrenna (1 000 t)
		1	2	3	4
<b>2</b>	<b>Unnar afurðir</b>				
21	Kjörnuð mjólk				
211	án sætuefna				
212	með sætuefnum				
22	Mjólkurafurðir sem duft				
221	Rjómaduft		}		
222	Nýmjólkurduft				
223	Léttmjólkurduft				
224	Undanrennuduft				
225	Áfaduft				
226	Aðrar afurðir sem duft				
23	Smjör og annað viðbit				
231	Smjör				
232	Brætt smjör og smjörolía				
233	Annað viðbit				
24	Ostur				
241	Ostur flokkaður eftir mjólkurtegundum:				
2411	Ostur úr kúamjólk (hreinn)				
2412	Ostur úr sauðamjólk (hreinn)				
2413	Ostur úr geitamjólk (hreinn)				
2414	Aðrir ostar (blandaðir eða ostur úr vísundamjólk (hreinn))				
242	Ostur (allar mjólkurtegundir) flokkaður sem:				
2421	Mjúkur ostur				
2422	Meðalmjúkur ostur				
2423	Meðalharður ostur				
2424	Harður ostur				
2425	Mjög harður ostur				
2426	Ferskostur				
25	Bræddur ostur				
26	Kasín og kasínöt				
27	Mysa, samtals				
271	Fljótandi mysa				
272	Mysuþykkni				
273	Mysa í formi dufts eða blokkar				
274	Laktósi (mjólkursykur)				
275	Laktalbúmin (mjólkurhvíta)				
28	Aðrar unnar afurðir (tilgreinið)				

Land: .....

Ár: .....

Númer	B. RÁÐSTÖFUN	Magn (1 000 t)	Mjólkurfita (t)	Aðföng:	
				Nýmjólk (1 000 t)	Undanrenna (1 000 t)
		1	2	3	4
3	Undanrenna og áfir sem skilað er til býla	.....	.....		.....
4	Útflutningur og vörusendingar innan bandalagsins á mjólk og rjóma í lausri vigt	.....	.....	.....	.....
41	Þar af aðildarríki	.....	.....	.....	.....
5	Önnur ráðstöfun (tilgreinið)	.....	.....	.....	.....
6	Mismunur		.....	.....	.....
	Samtals		.....	.....	.....

TAFLA C

Ársframleiðsla og ráðstöfun mjólkur (allrar mjólkur) á býlum

Land: .....

Ár: .....

A. TILTÆKT MAGN (1 000 t)

	Nýmjólk		Undanrenna og áfir
1. Kúamjólk	.....	1. Skilað af mjólkurbúum	.....
1.1. Þar af mjólk úr mjólkurkúm	.....	2. Rjómaafhendingar, staða	.....
2. Sauðamjólk	.....	3. Framleiðsla heimasmjörs og -rjóma	.....
3. Geitamjólk	.....		
4. Visundamjólk	.....		
Samtals	.....	Samtals	.....

B. RÁÐSTÖFUN (1 000 t)

	Nýmjólk		Undanrenna eða áfir
1. Neyslumjólk	.....	1. Neyslumjólk	.....
a) Heimaneysla	.....	2. Heimaostur	.....
b) Bein sala	.....	3. Skepnufóður	.....
2. Heimasmjör og -rjómi	.....	4. Afhent til mjólkurbúa	.....
3. Heimaostur	.....		
4. Aðrar afurðir	.....		
5. Skepnufóður	.....		
6. Afhent til mjólkurbúa	.....		
a) Mjólk	.....		
b) Rjómi (í mjólkurígildum)	.....		
c) Aðrar afurðir (tilgreinið)	.....		
7. Mismunur og tap	.....		
Samtals	.....	Samtals	.....

C. FRAMLEIDDAR AFURÐIR (1 000 t)

1. Neyslumjólk	.....		
a) Heimaneysla	.....		
b) Bein sala	.....		
2. Heimarjómi	.....		
þar af afhent til mjólkurbúa	.....		
3. Heimasmjör	.....		
þar af afhent til mjólkurbúa	.....		
4. Heimaostur	.....		
þar af afhent til mjólkurbúa	.....		
5. Aðrar afurðir (tilgreinið)	.....		
þar af afhent til mjólkurbúa	.....		

## TAFLA D

Skipting fyrirtækja<sup>(1)</sup> eftir innlögðu mjólkurmagni á ári

Land: .....		Staða 31. desember: .....	
Flokkar eftir magni (tonnum á ári) af innlagðri mjólk	Fjöldi fyrirtækja	Mjólkurmagn í 1 000 t	
5 000 og minna	.....	.....	
5 001 til 20 000	.....	.....	
20 001 til 50 000	.....	.....	
50 001 til 100 000	.....	.....	
100 001 til 300 000	.....	.....	
yfir 300 000	.....	.....	
	Samtals	.....	.....

<sup>(1)</sup> Sem um getur í 1. mgr. 2. gr. tilskipunar ráðsins 96/16/EB.



## TAFLA E

## Skipting söfnunarstöðva (\*) eftir innlögðu mjólkurmagni á ári

Land: .....

Staða 31. desember: .....

Flokkar eftir magni (tonnum á ári) af innlagðri mjólk	Fjöldi	Innlagt í 1 000 t
1 000 og minna	.....	.....
1 001 til 5 000	.....	.....
yfir 5 000	.....	.....
Samtals	.....	.....

(\*) Sem um getur í 2. mgr. 2. gr. tilskipunar ráðsins 96/16/EB.

## TAFLA F

## Skipting fyrirtækja eftir magni unninnar mjólkur

Land: .....

Staða 31. desember: .....

Flokkar eftir magni (tonnum á ári) unninnar mjólkur	Fjöldi fyrirtækja	Magn (1 000 t)
5 000 og minna	.....	.....
5 001 til 20 000	.....	.....
20 001 til 50 000	.....	.....
50 001 til 100 000	.....	.....
100 001 til 300 000	.....	.....
yfir 300 000	.....	.....
Samtals	.....	.....

TAFLA G.1

## Skipting fyrirtækja eftir ársframleiðslu tiltekinna flokka mjólkurafurða

Land: .....	Staða 31. desember: .....	
<b>Vörflokkur: NÝJARAFURÐIR (1)</b>		
Flokkar eftir framleiðslumagni (tonnum á ári)	Fjöldi fyrirtækja	Ársframleiðsla (í 1 000 t)
1 000 og minna	.....	.....
1 001 til 10 000	.....	.....
10 001 til 30 000	.....	.....
30 001 til 50 000	.....	.....
50 001 til 100 000	.....	.....
yfir 100 000	.....	.....
Samtals	.....	.....

TAFLA G.2

## Skipting fyrirtækja eftir ársframleiðslu tiltekinna flokka mjólkurafurða

Land: .....	Staða 31. desember: .....	
<b>Vörflokkur: NEYSLUMJÓLK(11)</b>		
Flokkar eftir framleiðslumagni (tonnum á ári)	Fjöldi fyrirtækja	Ársframleiðsla (í 1 000 t)
1 000 og minna	.....	.....
1 001 til 10 000	.....	.....
10 001 til 30 000	.....	.....
30 001 til 100 000	.....	.....
yfir 100 000	.....	.....
Samtals	.....	.....

TAFLA G.3

**Skipting fyrirtækja eftir ársframleiðslu tiltekinna flokka mjólkurafurða**

Land: .....		Staða 31. desember: .....	
<b>Vöruflokkur: MJÓLKURAFURÐIR SEM DUFT (22)</b>			
Flokkar eftir framleiðslumagni (tonnum á ári)	Fjöldi fyrirtækja	Ársframleiðsla í 1 000 t	
1 000 og minna	.....	.....	
1 001 til 5 000	.....	.....	
5 001 til 20 000	.....	.....	
yfir 20 000	.....	.....	
Samtals	.....	.....	

TAFLA G.4

**Skipting fyrirtækja eftir ársframleiðslu tiltekinna flokka mjólkurafurða**

Land: .....		Staða 31. desember: .....	
<b>Vöruflokkur: SMJÖR (23)</b>			
Flokkar eftir framleiðslumagni (tonnum á ári)	Fjöldi fyrirtækja	Ársframleiðsla í 1 000 t	
100 og minna	.....	.....	
101 til 1 000	.....	.....	
1 001 til 5 000	.....	.....	
5 001 til 10 000	.....	.....	
yfir 10 000	.....	.....	
Samtals	.....	.....	

## TAFLA G.5

## Skipting fyrirtækja eftir ársframleiðslu tiltekinna flokka mjólkurafurða

Land: .....

Staða 31. desember: .....

## Vöruflokkur: OSTUR (allar gerðir) (24)

Flokkar eftir framleiðslumagni (tonnum á ári)	Fjöldi fyrirtækja	Ársframleiðsla í 1 000 t
100 og minna	.....	.....
101 til 1 000	.....	.....
1 001 til 4 000	.....	.....
4 001 til 10 000	.....	.....
yfir 10 000	.....	.....
Samtals	.....	.....

## SKÝRINGAR

## TAFLA A

Gögnin í þessari töflu eiga aðeins við um kúamjólk, bæði hvað varðar innlagða mjólk og framleiddar afurðir (blöndur eru því undanskildar).

Þegar um er að ræða vikulegar skýrslur skal skipta upp gögnum frá þeim vikum sem skiptast milli mánaða og sundurliða þau samkvæmt fjölda vinnudaga í hvorum mánuði.

**Fituinnihald:** — fituinnihald mjólkur sem hlutfall af þyngd afurðar,  
— vegið landsmeðaltal á grundvelli gagna sem fengust með Röse-Gottlieb-aðferðinni (IDF/FIL-kóði 1C: 1987).

**Prótíninnihald:** — prótíninnihald mjólkur sem hlutfall af þyngd afurðar,  
— vegið landsmeðaltal á grundvelli gagna sem fengust með Kjeldahl-aðferðinni.

**Framleiddar afurðir:** magn nýrra, unninna mjólkurafurða skal teljast tilbúið til afhendingar utan mjólkurbúa.

## TAFLA B

Til að forðast tvítalningu skal ekki reikna með mjólkurafurðir sem eru notaðar innan mjólkurbúsins til framleiðslu annarra mjólkurafurða.

Þar að auki vísa gögnin í þessari töflu til hugtaksins „landsmjólkurbú“. Þar af leiðandi skal undanskilja, í framleiðslutölum landsins, öll viðskipti með hráefni eða afurðir milli mjólkurbúa í hlutaðeigandi aðildarríki.

**Tiltækt magn/I og II:** innlögð mjólk: tekur til kaupa á öllum tegundum nýmjólkur (kúa-, sauða-, geita- og visundamjólk) og mjólkurafurðum sem lagðar eru beint inn frá býlum.

**Tiltækt magn/II.6:** tekur til annarra mjólkurafurða (svo sem osts, smjörs og jógúrtar) sem koma frá býlum. Þessar afurðir, án tillits til þess hvort þær eru unnar eða óunnar, eru ætlaðar sem aðföng fyrir mjólkurvinnsluna og er skylt að taka þær fram í B-hluta töflunnar (Ráðstöfun).

**Tiltækt magn/III.4:** tekur til annarra mjólkurafurða (svo sem osts, smjörs og jógúrtar) sem eru fluttar inn frá öðrum löndum. Þessar afurðir, án tillits til þess hvort þær eru ætlaðar sem aðföng fyrir mjólkurvinnsluna eða ekki, er skylt að taka fram í B-hluta töflunnar (Ráðstöfun).

Ef fyrirhugað er að setja þessar vörur á markað óunnar (fyrir utan umbúðir eða þroskun) er skylt að færa þær inn undir vörulið 16 (nýjar landbúnaðarafurðir) eða 28 (unnar landbúnaðarafurðir).

**Tiltækt magn/III-Innflutningur og afgreiðsla innan bandalagsins:** í lausri vigt eða í 2 l umbúðum eða stærri.

**Dálkur 1 - Magn:** Magnið sem ber að skrá skal, nema annað sé tekið fram, vísa til nettóþyngdar hráefnisins/fullunninnar vöru (í 1 000 t).

Magn nýrra, unninna mjólkurvara skal teljast tilbúið til afhendingar utan mjólkurbúa.

**Dálkur 2/B. Ráðstöfun - mjólkurfitu:** magn (í tonnum) mjólkurfitu sem notað er við vinnslu viðkomandi afurðar, að meðtalinni hugsanlegri rýrnun meðan á framleiðsluferlinu stendur.

**Dáلكur 3/A. Tiltækt magn — mjóلكurpróttín:** magn (í tonnum) mjóلكurpróttíns í innlagðri kúamjóلك.

**Dáلكur 3/B. Aðföng — nýmjóلك:** magn (í 1 000 t) nýmjóلكur sem notuð er við vinnslu hlutaðeigandi afurðar, að meðtalinni hugsanlegri rýrnun meðan á framleiðsluferlinu stendur.

**Dáلكur 4/B. Aðföng - undanrenna:**

- jákvæð: magn (í 1 000 t) undanrennu sem notað er til vinnslu hlutaðeigandi afurðar, að meðtalinni hugsanlegri rýrnun meðan á framleiðsluferlinu stendur,
- neikvæð: magn (í 1 000 t) undanrennu sem endurheimtist á meðan á framleiðslu viðkomandi afurðar stendur (til dæmis: undanrenna sem endurheimtist þegar smjör er unnið úr nýmjóلك eða rjóma).

**Önnur ráðstöfun (númer 3-6):**

**Undanrenna og áfir sem skilað er til býla (3):** undanrenna og áfir sem skilað er til býla.

**Útflutningur og vörusendingar innan bandalagsins á mjóلك og rjóma í lausri vigt (4):** útflutningur og afgreiðsla mjóلكurbúa á nýmjóلك, undanrennu og fljóttandi rjóma, í lausri vigt eða í 2 l umbúðum eða stærri, innan bandalagsins.

**Önnur ráðstöfun (5):** tekur til nýmjóلكur og undanrennu í lausri vigt eða í stærri umbúðum en 2 l sem afhent er til matvælaframleiðslu (t.d. til ísgerðar) eða ætluð til notkunar sem skepnufóður í hvers kyns formi, að undanskildum 3. lið.

**Mismunur (6):** tekur til tölfraðilegs mismunar.

#### TAFLA C

**Býli:** rekstrareining undir einni stjórn sem framleiðir landbúnaðarafurðir.

**A. Tiltækt magn:**

**Kúamjóلك:** tekur til allra tegunda kúamjóلكur, að undanskilinni mjóلك handa kálfum á spena en að meðtalinni þeirri mjóلك sem er mjóلكuð (þar með talinn broddur) til að hafa í skepnufóður (til dæmis í fötur eða á annan hátt).

**Mjóلكurkýr:** kýr sem notaðar eru eingöngu eða að mestu leyti til mjóلكurframleiðslu til manneldis og/eða vinnslu mjóلكurafurða, þar með taldar mjóلكurkýr til slárunar (hvort sem þær eru fitaðar á tímabilinu frá því að þær hætta að mjólka og þar til þeim er slátrað eða ekki).

**Dáلكurinn nýmjóلك:** tekur til magns framleiddrar mjóلكur.

**Dáلكurinn undanrenna og áfir:**

- skilað af mjóلكurbúum (1): sjá skilgreiningu við töflu B/3.
- rjómasendingar, staða (2).

**B. Ráðstöfun:**

**Nýmjólk/heimaneysla:** nýmjólk til heimilisnota á býlinu (þar af leiðandi eingöngu til manneldis).

**Nýmjólk/bein sala:** nýmjólk til manneldis sem seld er beint til neytenda.

**Nýmjólk/heimasmjör og -rjómi:** nýmjólk (allar mjólkurtegundir) sem notuð er til framleiðslu heimasmjörs og -rjóma.

**Nýmjólk/heimaostur:** nýmjólk (allar mjólkurtegundir) sem notuð er til framleiðslu heimaosts.

**Nýmjólk/aðrar afurðir:** nýmjólk (allar mjólkurtegundir) sem notuð er til vinnslu mjólkurafurða til manneldis (t.d. jógúrt).

**Nýmjólk/skepufóður:** nýmjólk notuð á býlinu sem skepufóður, í hvaða formi sem er (eins og hún kemur fyrir eða sem fóðurblanda fyrir skepnur sem framleidd er á býlinu).

**Nýmjólk/afhent til mjólkurbúa:**

- þar með talin afhending:
  - á öllum tegundum nýmjólkur (kúa-, sauða-, geita- og visundamjólk) til mjólkurbúa (innan eða utan aðildarríkisins) og til býlanna sem um getur í 2. gr. tilskipunar 96/16/EB,
  - aðrar afurðir (tilgreinið), í mjólkurígildum,
- rjómaafhendingar er skylt að gefa upp í mjólkurígildum.

**Nýmjólk/mismunur og tap:**

- á við um tölfræðilegan mismun og það magn sem tapast í vinnslu,
- samtala dálksins „ráðstöfun nýmjólkur“ skal vera jöfn samtölunni fyrir tiltækt magn.

**Undanrenna og áfir/neyslumjólk:** undanrenna og áfir sem notaðar eru á býlum til manneldis, einkum til heimaneyslu á býlum og beinnar sölu til neytenda.

**Undanrenna og áfir/heimaostur:** magn undanrennu og áfa sem notað er til framleiðslu heimaosts.

**C. Framleiddar afurðir:**

Tilkynnt magn skal vísa til nettóþyngdar fullunninnar vöru (í 1 000 t).

**Neyslumjólk:** heimaneysla og bein sala.

**Heimarjómi:** rjómi sem er framleiddur á býlum.

**Heimasmjör:** smjör sem er framleitt á býlum.

**Heimaostur:** ostur sem er framleiddur á býlum.

**Aðrar afurðir:** aðrar afurðir (sem skal tilgreina) sem eru framleiddar á býlum.

Þar af afhent til mjólkurbúa: á við um afhendingu rjóma, smjörs, osts og annarra landbúnaðarafurða til mjólkurbúa (innan eða utan aðildarríkisins).

**TÖFLUR D OG E**

**Innlögð mjólk:** magn mjólkur og rjóma (í mjólkurígildum) sem lagt er inn beint frá býlum.

**TAFLA E**

**Söfnunarstöðvar:** tekur aðeins til þeirra fyrirtækja sem kaupa mjólk frá býlum og selja mjólkurbúum í eigin nafni. Söfnunarstöðvar sem eru staðareiningar sem heyra undir mjólkurbú eru því undanskildar.

Einnig skal telja með í þessari töflu bókhaldsstöðvar sem sjá um að skrá á landsvísu mjólkurmagn sem fyrirtæki (mjólkurbú) í öðru aðildarríki leggur inn á yfirráðasvæði landsins.

**TAFLA F**

**Magn:** heildarmagn unninna hráefna = magn nýmjólkur (eða nýmjólkurígildis) sem er notað til framleiðslu mjólkurafurða í fyrirtækinu.

**TÖFLUR D, E, F OG G**

**Fyrirtæki:** fyrirtæki er minnsta samsetning lögformlegra eininga sem er skipulagseining með vöruframleiðslu eða þjónustustarfsemi, og nýtur ákveðins sjálfstæðis um ákvarðanir, einkum um ráðstöfun fjármuna og framleiðsluþátta í daglegum rekstri. Fyrirtæki rekur eina eða margháttada starfsemi á einum eða fleiri stöðum. Fyrirtæki getur verið ein lögformleg eining. (Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 696/93 frá 15. mars 1993, Stjtið. EB nr. L 76, 30. 3. 1993).

Afhent gögn, sem eru háð trúnaðarkvöðum í hagskýrslum, skulu skilmerkilega merkt sem slík.

Skylt er að fylla út töflurnar fyrir öll fyrirtæki sem eru í rekstri 31. desember á viðmiðunarárinu. Þær taka til starfsemi mjólkurbúanna, auk starfsemi mjólkurbúa sem þær hafa yfirtekið á árinu.

---



*III. VIÐAUKI***Vinnuáætlun fyrir 1997**

1. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni fyrir 1. maí 1997, eftir því sem unnt er:
  - a) gögnin sem mælt er fyrir um í 1. og 2. og/eða 3. dálki í eftirfarandi töflu, ásamt skýrslu þar sem lýst er nákvæmlega þeim aðferðum sem hafa verið notaðar til að fá þessi gögn;
  - b) skýrslu um svæðisbundinn mismun á prótíninnihaldi innlagðrar kúamjólkur;
  - c) skýrslu um sambandið milli notkunar á prótíni í vinnslu mjólkurafurða og prótíninnihalds í mjólkurafurðum.
2. Aðildarríkin skulu samtímis senda framkvæmdastjórninni skýrslu þar sem lýst er tæknibúnaði til skráningar gagnanna sem um getur í 1. mgr. og tillögum þeirra um áætlunina fyrir 1998.

## STARFSEMI MJÓLKURBÚA

## Mjólkurprótín í kúamjólki eftir vöruflokkum

Land: .....

Tímabil: .....

Númer	Afurð	Framleitt magn <sup>(1)</sup> (1 000 t)	Aðföng <sup>(2)</sup>	Innihald <sup>(3)</sup>
		1	2	3
<b>1</b>	<b>Nýjar afurðir</b>	.....	.....	.....
11	Neyslumjólki	.....	.....	.....
12	Áfir	.....	.....	.....
13	Rjómi	.....	.....	.....
14	Sýrð mjólki (jógúrt og annað)	.....	.....	.....
15	Mjólkurdrykkir	.....	.....	.....
16	Aðrar nýjar afurðir (mjólkurhlaup og annað)	.....	.....	.....
<b>2</b>	<b>Unnar afurðir</b>	.....	.....	.....
21	Kjöfnuð mjólki	.....	.....	.....
22	Mjólkurafurðir sem duft	.....	.....	.....
221	Rjómaduft	.....	.....	.....
222	Nýmjólkurduft	.....	.....	.....
223	Léttmjólkurduft	.....	.....	.....
224	Undanrennuft	.....	.....	.....
225	Áfaduft	.....	.....	.....
226	Aðrar afurðir sem duft	.....	.....	.....
23	Smjör og annað viðbit	.....	.....	.....
231	Smjör	.....	.....	.....
232	Brætt smjör og smjörolía	.....	.....	.....
233	Annað viðbit	.....	.....	.....
24	Ostur	.....	.....	.....
2411	Ostur úr kúamjólki eingöngu	.....	.....	.....
26	Kasín og kasínöt	.....	.....	.....
27	Mysa, samtals	.....	.....	.....
28	Aðrar unnar afurðir (tilgreinið)	.....	.....	.....
<b>3</b>	<b>Undanrenna og áfir</b>	.....	.....	.....
	Skilað til býla	.....	.....	.....
<b>4</b>	<b>Útflutningur og vörusendingar innan bandalagsinsá mjólki og rjóma í lausri vigt</b>	.....	.....	.....
41	Þar af aðildarríki	.....	.....	.....
<b>5</b>	<b>Önnur ráðstöfun (tilgreinið)</b>	.....	.....	.....
<b>6</b>	<b>Mismunur</b>	.....	.....	.....
Samtals		.....	.....	.....

(1) 1. dálkur: framleitt magn (í 1 000 t) á viðmiðunartímabilinu (ár eða mánuður). Skilgreining: sjá II. viðauka/töflu B/1. dálk.

(2) 2. dálkur: magn kúamjólkurprótíns (í tonnum) sem notað er til framleiðslu viðkomandi afurðar, að meðtalinni hugsanlegri rýrnun meðan á framleiðsluferlinu stendur.

(3) 3. dálkur: magn kúamjólkurprótíns (í tonnum) í afurðinni.